

OREILLA (nom correct: ORELLÀ)

Région historique du Conflent

Cadastre corrigé le 7 novembre 2017 à la mairie. Maire: Sauveur CRISTOFOL.

Commande de la Communauté de Communes du Conflent-Canigó.

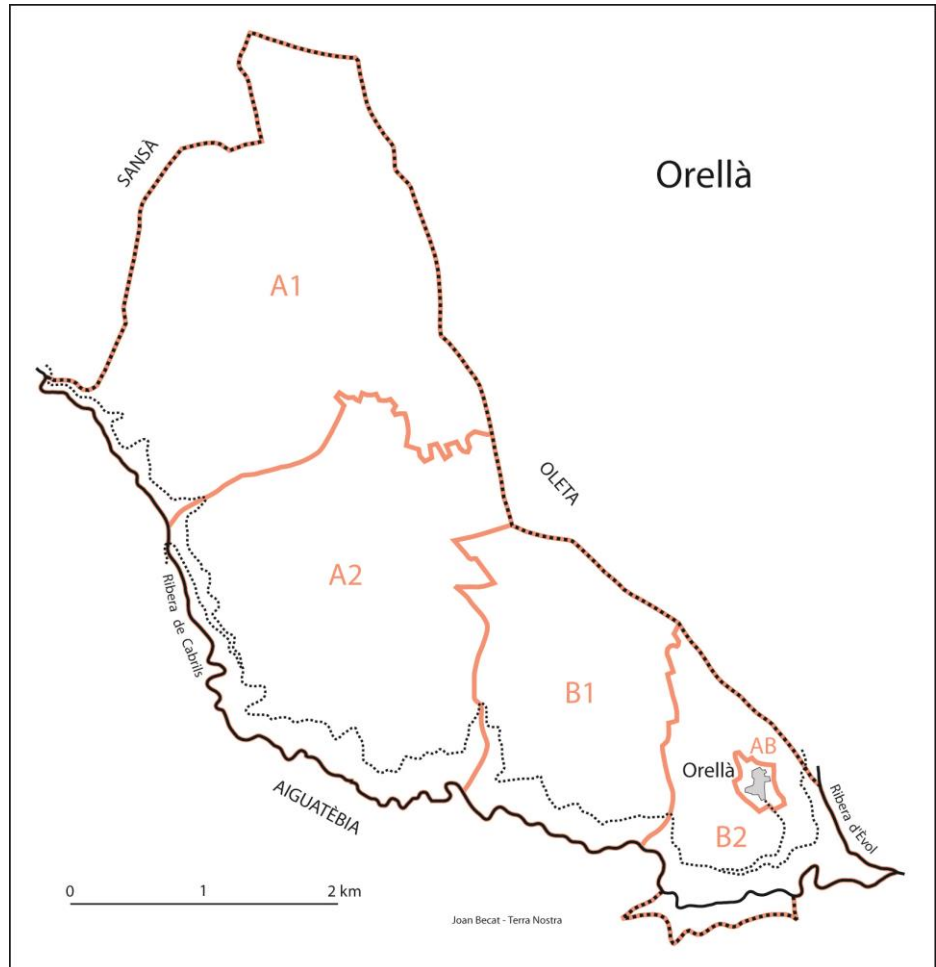
Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre.

Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune avec les travaux de Didier PAYRÉ et le 21 août 2012 avec Gérard SALGAS, adjoint, et Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie d'Oreilla sur son portail internet GEOPORTAIL et ne l'a pas corrigée sur sa carte au 1:25.000 Font-Romeu n°2249 ET.

Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes d'Oreilla avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970p.



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Noms de sections cadastrales			
B1	Lartigue	l'Artiga	-
A1	Bas Espès	Bac Espès	Bac Espès
A1	Soucarrat	Bac Socarrat	-
B2	La Bague	la Baga	la Baga

A1	Barberousse	Barbarossa	-
A1	Bourdouil	Bordoll	Bordoll
A2	Champ de Rabada	Camp del Rabadà	-
B2	Camps des Clots	Camps dels Clots	-
B1	Casteille	Castellar	Castellar
B1	Salra	Celrà	-
B1	A Cein	Cenys	Ocenyes
B2	Cougouillou	el Cogulló	el Cogulló
B2	Coume de Fanère	la Coma de Fenera	la Coma de Fenera
A1	Coume de Bedeil	Coma del Vedell	Coma del Vedell
A2	Courtalasse	la Cortalassa	la Cortalassa
B1	Courtalasse	la Cortalassa	la Cortalassa
B1	Las Coumeille	les Escomelles	-
A2	La Fargue	la Farga	la Farga
B2	Fountanilles	Fontanilles	Fontanilles
B2	Fount des Cas	Font dels Cans	Font dels Cans
B2	Froncoul	la Fròncol	Francol
B2	Jesse	Gèssec	-
A2	Guicha	Guixà	Guixà
B2	Lassade	Lassada	Lassada
A1	La Llebanère	la Llavanera	la Llavanera
A2	Lléoulès	Lleules	-
A2	Llobadibes	Llobadibes	Llobadibes
A1	Las Mouillères	les Molleres	-
A2	Mourly	Morlí	-
A1	Mousquirols	Mosquirols	Mosquirols
B1	Ausseillous	Ocellons	-
B1	Lorry de Labat	l'Orri de l'Abat	-
B1	Palmes	Palmes	-
A1	Pla de l'Estagnol	Pla de l'Estanyol	Pla de l'Estanyol

B2	Pla de Vignes	Pla de Vinyes	Pla de Vinyes
B1	Pla Diagré	Pla Diagre	Pla Diagre
A2	Le Pouil	el Poll	el Poll
A2	Renard	Renard	Renard
B1	Roc de Lalgue	Roc de l'Algue	Roc de l'Àliga
A1	La Roquette	la Roqueta	-
A1	Saura	Saurà	-
A1	Serre del Soula	Serra del Solà	Serra del Solà
B1	La Soulane	la Solana	la Solana
B2	La Tourre	la Torre	-
A1	La Tourreille	la Torrella	Pla de l'Estanyol
A2	Tourols	Turol	Turol
B2	Baillareres	Vallareres	Vallareres
Bâtiments et constructions			
A1	Bourdouil	Bordoll	Bordoll
B2	Tour	la Torre	-
Eau			
A1	Ravin de Bourdouil	Coma de Bordoll	-
A1	Ravin dit la Coume de Bedeil	Coma del Vedell	Coma del Vedell
A2	Ravin dit de la Coume d'en Baille	Coma d'en Batlle ou de Turol	-
A1	Ravin dit la Coume del Rouyré	Coma de Roire	Coma de Roire
B1	Ravin de Coumeils	Comall d'Aigua Roja ou els Comells	Comall d'Aigua Roja
B2	Ravin d'Assens	Comall d'Assens	-
B2	Ravin de Fontanilles	Comall de Fontanilles	-
B2	Ravin de Jesse	Comall de Gèssec	-
B2	Ravin de la Bague	Comall de la Baga	-
B2	Ravin de la Cloutade	Comall de la Clotada	-

B2	Ravin de la Fount	Comall de la Font	-
B1/B2	Ravin de Froncoul	Comall de la Fròncol	Comall de Francol
A2/B1	Ravin de la Garbelouse	Comall de la Grevolosa	-
A1	Ravin de la Mouillère	Comall de la Mollera	-
B2	Ravin de la Perdiu	Comall de la Perdiu	-
B2	Ravin de la Roque del Douc	Comall de la Roca del Duc	-
A1	Ravin de la Roquette	Comall de la Roqueta	Comall de la Roqueta
B1	Ravin de Lartigue	Comall de l'Artiga	Comall de l'Artiga
A1	Ravin de la Tourreille	Comall de la Torrella	-
A1/A2	Ravin de la Bolte Llarga	Comall de la Volta Llarga	Comall de la Volta Llarga
A2	Ravin de las Coumes	Comall de les Comes	Comall de les Comes
A1	Ravin del Peyrou	Comall del Peiró	-
B2	Ravin de Quinsa	Comall del Quinsà	Comall del Quinsà
A2	Coumail del Rey	Comall del Rei	-
B1/B2	Ravin de Tixedans	Comall dels Teixidans	Comall dels Teixidors
A2	Ravin del Taillat	Comall del Tallat	-
A2	Ravin de Mourly	Comall de Morlí	Comall de Morlí
A1	Ravin de Ramachet	Comall de Ramatxet	-
B1	Ravin de Roque d'Arques	Comall de Roca d'Arques	-
B1	Ravin de Roc Roux	Comall de Roc Roig	Comall de Roc Roig
A2	-	-	Comall de Turol
B2	Ravin de Baillareres	Comall de Vallareres	-
B1/B2	Ravin d'Ausseillous	Comall d'Ocellons	Comall d'Ocellons
A1/A2	Ravin de Coume Madrone	Coma Madrona	-
B2	Ravin de Cabrils	Còrrec de Cabrils	-
A1	-	-	Font dels Aiguanals
A1/A2	-	-	Font del Salze
A1	-	-	Font del Tarter
A1	-	-	Font Sabiola

B1	Canal d'arrosage	Rec de la Cortalassa	-
B2	Canal d'arrosage de Mailleu	Rec de la Manlleu	-
A1/A2/B1/B2	Nouveau Canal d'Oreilla /Canal d'Oreilla	Rec Nou d'Orellà ou Rec de Dalt	-
A2/B1/B2	Canal d'arrosage d'Oreilla	Rec Vell d'Orellà ou Rec de Baix	-
A1/A2/B1/B2	Rivière de Cabrils	Ribera de Cabrils	Ribera de Cabrils
B2	Rivière d'Evol	Ribera d'Èvol	Ribera d'Èvol
A2	Ravin de la Canaletta	Torrent de la Canaletta	Comall de la Canaletta
A1/A2	Ravin de la Devèse	Torrent de la Devesa	Comall de la Devesa
A2/B1	Ravin del Pouil de Sougra	Torrent del Poll de la Sogra	-
B1	Ravin de Bouradou	Torrent dels Abeuradors	Comall dels Abeuradors
B1	Ravin del Baoux	Torrent dels Baussos	-
A2/B1	Ravin du Tourrent Gros	el Torrent Gros	Torrent del Bosc Rodon
Voies et chemins			
B2	Chemin de Cabrils à la Tourre du Moulin Neuf	CR dit Camí de Cabrils a la Torre del Molí Nou	-
A1/A2/B1/B2	Ancien Chemin/Chemin du Capsir	CR dit Camí de Capcir	-
A1/A2/AB/B1/B2	Chemin du Bois d'Escoutou à Oreilla	CR dit Camí del Bosc d'Escotó	-
AB/B2	Chemin du Pla de Vignes	CR dit Camí del Pla de Vinyes	-
AB/B1/B2	Chemin de la Llabrère	CR dit Camí de Llebrera	-
AB/B2	Chemin d'Ausseillous	CR dit Camí d'Ocellons	-
A2/B1	Chemin de Renard	CR dit Camí de Renard	-
B2	Chemin d'Evol à Oreilla	CR dit Camí d'Èvol	-
A2	Ancien Chemin d'Ayguatèbia à Olette	CR dit Camí Vell d'Aiguatèbia	-
AB/B2	Ancien Chemin d'Oreilla à Olette	CR dit Camí Vell d'Oleta	-
Rues et places			

AB	Carrer de la Belota	Camí de l'Escola	-
AB	Carrer de la Belota	Carrer de la Belota	-
AB	Carrer del Capcir	Carrer del Capcir	-
AB	Carrer del Gabriel	Carrer del Gabriel	-
AB	Carrer del Souler	Carrer del Souler	-
AB	Carrer del Vidal	Carrer del Vidal	-
AB	Carreró de Casanova	Carreró de Casanova	-
TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR ET SUR LE CADASTRE ACTUEL	NOM PROPOSÉ PAR LE MAIRE ET NON CORRIGÉ PAR LA DGI	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Autres noms de lieu			
A1	-	la Llavanera	la Llavanera
A2	-	-	Llomet
A1	-	Pont Vell de Ralleu	-
B1	-	-	Roca d'Arques
A1	-	Roc d'Abaula	Roc d'Abaula
A1	-	Roc de la Jaça d'en Grau	-
B1	-	-	Roc de Palmes
B1	-	-	Serra de Palmes
A2	-	-	el Sorrar
Bâtiments et constructions			
A2	-	Casa Cantonyera de Turol	-
A2	-	Cortal de l'Alegre	-
A2	-	Cortal del Fullarac	-
B1	-	Cortal del Gai	-
A2	-	Cortal del Rafeló	-
A2	-	Cortal del Soler	Cortal del Soler
A1	-	Cortal del Turolès	-
A2	-	Cortal del Turolès	-

A2	-	Cortal d'en Batlle	-
A1	-	Cortal d'en Botet	-
B1	-	Cortal d'en Botet	Cortal d'en Botet
A2	-	Cortal d'en Fetbalt	-
B1	-	Cortal d'en Palau	-
A2	-	la Farga	-
A2	-	Guixà	-
A2	-	Morlí	-
B1/B2	-	-	Pont de Gessa
B2	-	Santa Cecília de Celrà (ancienne église)	-
A2	-	Turol	Turol